EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2010.4.8.
COM(2010)150 végleges

Javaslat:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

a rugalmassági eszköz igénybevételéről

INDOKOLÁS

A 2006. május 17-i intézményközi megállapodás[1] lehetővé teszi a rugalmassági eszköz igénybevételét olyan egyértelműen meghatározott kiadások finanszírozására, amelyek a többéves pénzügyi keret egy vagy több fejezetéhez rendelt felső korlátok keretében nem volnának finanszírozhatók.

Az intézményközi megállapodás 27. pontjával összhangban és a 4. fejezeten belüli előirányzatok újraelosztására vonatkozó összes lehetőség vizsgálatát követően a Bizottság javasolja a rugalmassági eszköz igénybevételét a banánra vonatkozó kísérő intézkedéseknek a 4. fejezet felső korlátján felüli, 18,3 millió EUR összegű finanszírozására.

A Bizottság felhívja a költségvetési hatóság két ágának figyelmét arra, hogy a határozatot legkésőbb a 3/2010. sz. költségvetés-módosítás közzétételével egyidőben kell közzétenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

[1] HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

Javaslat:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

a rugalmassági eszköz igénybevételéről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra[2] és különösen annak 27. pontjának ötödik bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára[3],

mivel a 4. fejezeten belüli előirányzatok újraelosztására vonatkozó összes lehetőség vizsgálatát követően a költségvetési hatóság két ága megállapodott a rugalmassági eszköz annak érdekében történő igénybevételéről, hogy a 2010. évi költségvetésben szereplő finanszírozást kiegészítsék a banánra vonatkozó kísérő intézkedéseknek a 4. fejezet felső korlátján felüli, 18,3 millió EUR összegű finanszírozásával,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Unió 2010. évi általános költségvetésében (a továbbiakban: 2010. évi költségvetés) a rugalmassági eszköz igénybevételre kerül 18,3 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzat biztosításához a 4. fejezetben.

Ezt az összeget az alábbiak finanszírozásának kiegészítésére használják fel:

– 18,3 millió EUR a banánra vonatkozó kísérő intézkedések finanszírozásához.

2. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben,

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*

[2] HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

[3] HL […]